

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

13 JUILLET 2005

Projet de loi portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la société européenne

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR
MME ZRIHEN

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2004-2005

13 JUILLET 2005

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese vennootschap

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW ZRIHEN

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

Présidente / Voorzitter : Annemie Van de Casteele.

Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT	Christel Geerts, Bart Martens, Fatma Pehlivan.
VLD	Jacques Germeaux, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven.
PS	Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Marie-José Laloy.
MR	Jihane Annane, Jacques Brotchi, Marc Wilmots.
CD&V	Wouter Beke, Mia De Schamphelaere.
Vlaams Belang	Frank Creyelman, Wim Verreycken.
CDH	Clotilde Nyssens.

Suppléants / Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwkerke.
Stéphanie Anseeuw, Margriet Hermans, Jeannine Leduc, Stefaan Noreilde.
Pierre Galand, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
Etienne Schouppe, Jan Steverlynck, Erika Thijs.
Yves Buysse, Nele Jansegers, Karim Van Overmeire.
Christian Brotcorne, Francis Delpérée.

Voir :

Documents du Sénat :

3-1297 - 2004/2005 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1297 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

I. INTRODUCTION

Le présent projet de loi, qui relève de la procédure bicamérale obligatoire (doc. Chambre, n° 51-1822/1) est issu d'un projet déposé initialement à la Chambre des représentants, conjointement avec le projet facultativement bicaméral portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la société européenne (doc. Chambre, n° 51-1821/1). Ce dernier projet n'ayant pas été évoqué, il a pu être transmis à la Chambre des représentants, sans autre vote, pour être soumis à la sanction royale.

En revanche, le projet relevant de la procédure bicamérale obligatoire a été examiné par la commission au cours de sa réunion du 13 juillet 2005, en présence de la ministre de l'Emploi et de la Protection de la Consommation, après avoir été adopté à l'unanimité par la Chambre des représentants le 7 juillet 2005 et transmis au Sénat le 11 juillet 2005.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE LA MINISTRE DE L'EMPLOI ET DE LA PROTECTION DE LA CONSOMMATION

Bien qu'un seul des deux projets de loi concernant l'institution d'un groupe spécial de négociation, d'un organe de représentation et de procédures relatives à l'implication des travailleurs au sein de la Société européenne soit examiné par la commission, la ministre propose de discuter les deux projets de façon conjointe, étant donné qu'un examen séparé nuirait à leur bonne compréhension.

Chaque société relève d'un ordre juridique national, celui qui lui a conféré la personnalité juridique. Ceci est vrai même si cette société est active dans plusieurs États. Dans le cadre de l'intégration du marché européen, on a créé le concept de «société européenne» afin de répondre à la nouvelle réalité économique. Il s'agit donc d'un concept de droit commercial et non de droit social.

Un aspect précis du régime de la société européenne relève cependant de ce qui est considéré, en Belgique, comme du droit social. Le régime de la société européenne comprend notamment des procédures de consultation et d'information du personnel, ainsi qu'une représentation des travailleurs dans les organes de la société. Ce dernier aspect est inspiré du droit allemand.

I. INLEIDING

Dit verplicht bicameraal wetsontwerp (stuk Kamer, nr. 51-1822/1) werd in de Kamer van volksvertegenwoordigers oorspronkelijk samen ingediend met het optioneel bicameraal ontwerp houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese vennootschap (stuk Kamer, nr. 51-1821/1). Gezien dit laatste ontwerp niet geëvoceerd werd, kon het, zondere verdere stemming, worden overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter bekrachtiging door de Koning.

Het verplichte bicamerale ontwerp daarentegen werd in de commissie besproken tijdens haar vergadering van 13 juli 2005 in aanwezigheid van de minister van Werk en Consumentenzaken, nadat het op 7 juli 2005 eenparig werd aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers en op 11 juli 2005 werd overgezonden aan de Senaat.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN WERK EN CONSUMENTENZAKEN

Alhoewel slechts één van beide wetsontwerpen met betrekking tot de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, een vertegenwoordigingsorgaan en procedures betreffende de rol van de werknemers in de Europese vennootschap ter bespreking voorligt in Commissie, stelt de minister voor om beide ontwerpen samen te bespreken aangezien een afzonderlijke behandeling de verstaanbaarheid niet ten goede zou komen.

Elke vennootschap valt onder een nationale rechtsorde, die haar rechtspersoonlijkheid heeft verleend. Dat is ook het geval wanneer de vennootschap actief is in meerdere Staten. In het kader van de integratie van de Europese markt werd het begrip «Europese vennootschap» in het leven geroepen, om in te spelen op de nieuwe economische realiteit. Het betreft hier dus een begrip uit het handelsrecht en niet uit het sociaal recht.

Eén specifiek aspect van de regeling met betrekking tot de Europese vennootschap ressorteert evenwel onder wat in België als sociaal recht wordt beschouwd. De regeling van de Europese vennootschap omvat met name procedures ter informatie en raadpleging van het personeel, alsook een vertegenwoordiging van de werknemers in de vennootschapsorganen (dat laatste aspect is geïnspireerd op het Duitse recht).

La plupart de ces normes, contenues dans la directive 2001/86/CE, ont été transposées en droit belge par une convention collective de travail. Toutefois, la transposition de certaines dispositions de la directive dépasse ce qui peut être fait par convention collective de travail. C'est pourquoi il est nécessaire d'adopter également des dispositions légales en ce sens.

Ces dispositions légales consacrent les principes suivants :

— Toute société européenne dont le siège est établi en Belgique est soumise aux règles de droit belge quant à la structure et au fonctionnement de ses organes;

— Le statut personnel des représentants des travailleurs siégeant dans les différents organes sociaux est réglé par le droit national applicable à leur employeur. La réciprocité s'applique en outre aux travailleurs belges siégeant dans les organes de sociétés européennes ayant leur siège dans un autre État membre;

— En ce qui concerne les informations confidentielles, on distingue deux niveaux. À un premier niveau, les informations confidentielles communiquées aux représentants des travailleurs ne peuvent pas être diffusées à des tiers. Au deuxième niveau, la direction a le droit, moyennant le contrôle du président du tribunal du travail, de ne pas diffuser les informations dont la divulgation pourrait causer un grave préjudice à l'entreprise;

— Les représentants des travailleurs bénéficient de la même protection contre le licenciement que leurs homologues dans les sociétés de droit belge;

— Les organisations représentatives des travailleurs ont le droit d'ester en justice pour le respect des dispositions relatives aux droits des travailleurs. Les juridictions du travail sont compétentes en la matière.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Cornil se réjouit du développement de la dimension sociale de l'Europe. S'agissant de la législation en vigueur, le membre souhaiterait que l'on précise si la législation applicable est celle de l'État membre dont le travailleur a la nationalité ou celle de l'État membre où il exerce ses activités professionnelles.

La ministre peut-elle aussi confirmer que les dispositions à l'examen s'appliquent uniquement au secteur privé ?

De meeste van de normen zijn vervat in richtlijn 2001/86/EG en werden via een collectieve arbeidsovereenkomst omgezet in het Belgisch recht. Een collectieve arbeidsovereenkomst is evenwel ontoereikend om sommige bepalingen van die richtlijn om te zetten. Daarom is het noodzakelijk om ook wettelijke bepalingen die daartoe strekken aan te nemen.

Deze wettelijke bepalingen bekrachtigen volgende principes :

— Iedere Europese vennootschap waarvan de zetel in België is gevestigd, is onderworpen aan de Belgische rechtsregels wat de structuur en de werking van haar organen betreft;

— Het persoonlijke statuut van de vertegenwoordigers van de werknemers die zitting hebben in de verschillende organen van de vennootschap wordt geregeld door het nationaal recht dat van toepassing is op hun werkgever. Het omgekeerde geldt ook voor de Belgische werknemers die zitting hebben in de organen van Europese vennootschappen waarvan de zetel in een andere lidstaat is gevestigd;

— Wat de vertrouwelijke informatie betreft, zijn er twee niveaus. In een eerste niveau mag de vertrouwelijke informatie die ter kennis wordt gebracht van de vertegenwoordigers van de werknemers niet worden doorgegeven aan derden. Op het tweede niveau heeft de directie het recht, mits de voorzitter van de arbeidsrechtbank controle kan uitoefenen, niet over te gaan tot de verspreiding van informatie waarvan de onthulling de onderneming ernstige schade zou kunnen berokkenen;

— Voor de vertegenwoordigers van de werknemers geldt dezelfde bescherming tegen ontslag als voor hun collega's in de vennootschappen naar Belgisch recht;

— De representatieve werknemersorganisaties hebben het recht om in rechte op te treden voor de inachtneming van bepalingen inzake de rechten van de werknemers. Terzake zijn de arbeidsrechtbanken bevoegd.

III. ALGEMENE BESPREKING

De heer Cornil verheugt zich over de ontwikkeling van de sociale dimensie van Europa. Wat betreft de geldende wetgeving wil het lid graag verduidelijkt zien of de wettelijke bepalingen van de nationaliteit van de werknemer van toepassing zijn of is het recht van de lidstaat waar de werknemer zijn professionele activiteiten ontwikkeld van toepassing.

Kan de minister vervolgens bevestigen dat de voorliggende bepalingen enkel van toepassing zijn op de privé-sector ?

Mme Zrihen demande en particulier comment sera déterminé le niveau de confidentialité des informations à caractère confidentiel. Comment seront réglés les litiges à ce sujet qui opposeront des organisations de défense des droits des travailleurs à la direction ?

Mme De Schamphelaere demande combien de sociétés européennes ont déjà été créées à ce jour et combien de travailleurs belges travaillent déjà dans une telle société.

L'intervenante souligne par ailleurs que si la feuille de route des dispositions en question concernant la société européenne a vu le jour, c'est grâce à la vigilance et à l'implication des partenaires sociaux. Compte tenu toutefois de l'évolution du paysage économique et des différentes formes de synergies entre le public et le privé, la membre se demande combien de temps encore on pourra soutenir que les dispositions à l'examen ne sont pas applicables aux entreprises publiques.

M. Beke demande pourquoi la transposition de la directive en question en droit belge a pris quatre ans.

Eu égard à la mondialisation de plus en plus poussée, l'intervenant s'interroge sur l'importance de la société européenne dans une perspective mondiale. A-t-on en outre une idée de la manière dont on pourrait porter cette forme de société à un niveau plus agrégé ?

La ministre rappelle qu'en ce qui concerne l'application de la directive, le Conseil des ministres européen avait insisté, à l'instigation de la Commission européenne, pour que l'on crée un groupe de travail d'experts européen. Comme on se trouvait à la veille de l'élargissement de l'Union européenne et qu'il y avait d'autres problèmes à résoudre, il a fallu plus de deux ans pour que le groupe de travail présente son rapport. Ce délai a toutefois permis de mieux cerner le sujet.

Les travaux du Conseil national du travail ont conduit, fin 2004, à la conclusion d'une convention collective de travail. Le CNT a en outre rendu un avis sur les mesures législatives encore à prendre, avis dans le prolongement duquel le gouvernement a approuvé un projet de loi en 2005. Il va de soi que toute cette procédure, qui englobe aussi la demande d'avis du Conseil d'État, a pris un certain temps.

Mevrouw Zrihen vraagt meer specifiek hoe het niveau van vertrouwelijkheid in verband met de vertrouwelijke informatie zal worden bepaald? Hoe zullen de geschillen hierover tussen organisaties die de rechten van de werknemers vertegenwoordigen en de directie worden beslecht ?

Mevrouw De Schamphelaere wenst te vernemen hoeveel Europese vennootschappen er op dit moment reeds zijn opgericht. Hoeveel Belgische werknemers zijn er nu reeds werkzaam bij zo'n Europese vennootschap.

Verder merkt de spreekster op dat dankzij de alertheid en betrokkenheid van de sociale partners de roadmap van de betrokken bepalingen voor de Europese vennootschap werd uitgetekend. Gezien echter de evolutie van het ondernemingslandschap en de verschillende vormen van Publiek Private samenwerking, vraagt het lid zich af hoe lang kan worden volgehouden dat voorliggende bepalingen niet van toepassing zijn op overheidsbedrijven.

De heer Beke vraagt waarom de omzetting van de betrokken richtlijn naar Belgisch recht vier jaar heeft in beslag genomen.

Gezien de steeds verder evoluerende mondialisering vraagt de spreker naar het belang van de Europese vennootschap in wereldperspectief. Zijn er bovendien ideeën om deze vorm nog op een meer geaggregeerd niveau te brengen ?

De minister herinnert eraan dat, wat de toepassing van de richtlijn betreft, de Europese Raad van ministers erop had aangedrongen om, onder leiding van de Europese Commissie, een Europese werkgroep van experts samen te stellen. Gelet op de toenmalige nakende uitbreiding van de Europese Unie en andere problemen, heeft het meer dan twee jaar geduurd alvorens deze werkgroep haar verslag uitbracht. Deze periode heeft evenwel als gevolg had dat men een betere kennis van zaken had.

De werkzaamheden in de Nationale Arbeidsraad hebben einde 2004 geleid tot het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst. De NAR heeft bovendien nog een advies uitgebracht over de wetgevende maatregelen die nog moesten worden genomen; dit advies heeft er dan ook toe geleid dat in 2005 een wetsontwerp door de regering werd goedgekeurd. Dit alles, inclusief het advies van de Raad van State, neemt vanzelfsprekend enige tijd in beslag.

La ministre souligne que la question de la durée a déjà été soulevée à la Chambre des représentants; elle avait alors fait remarquer que la procédure a été entamée après qu'elle-même eut adressé une demande d'avis au Conseil national du travail.

S'agissant de la notion de « droit applicable », la ministre renvoie au chapitre III du projet de loi n° 3-1296 (voir doc. Chambre, n° 51-1821/001, p. 36) qui régit le droit applicable en ce qui concerne les règles relatives à la création du groupe spécial de négociation, celles relatives à l'institution et au fonctionnement de l'organe de représentation, celles relatives au calcul du nombre de travailleurs occupés, à la notion de travailleurs et au mode d'élection ou de désignation des représentants des travailleurs ainsi qu'à la loi qui régit les règles relatives au statut des représentants des travailleurs. En ce qui concerne ce dernier point, on part du principe que le droit applicable est celui de l'État membre où l'employeur est établi, étant donné que ce mandat n'est qu'accessoire par rapport à l'activité principale. Un travailleur belge qui siège dans un conseil d'administration à Paris reste soumis au droit belge pour ce qui est de son mandat de représentant des travailleurs.

Il faut toutefois distinguer ce problème de celui du détachement d'un travailleur d'un siège d'une société européenne à un autre siège d'une société européenne. Cet aspect est réglé par la directive européenne existante concernant le détachement de travailleurs et sort du cadre du projet de loi à l'examen.

Concernant l'application des dispositions à l'examen aux secteurs privé et public, la ministre souligne qu'il faut davantage considérer le projet de loi comme un prolongement de la convention collective de travail conclue au sein du Conseil national du travail, et qu'en conséquence, le champ d'application est réglé par la loi de 1968 relative aux CCT et aux commissions paritaires. Le projet de loi à l'examen s'applique dès lors au secteur privé, au sens large du terme. La ministre suppose que si une entreprise publique belge devait souhaiter participer à une société européenne, l'opération ne se ferait qu'après privatisation d'une partie de cette entreprise. Dans ce sens, la question de l'applicabilité au secteur public ne se posera sans doute pas. La matière en question ne relève toutefois pas de la compétence de la ministre, dans la mesure où il s'agit de droit commercial plutôt que de droit public.

Il y a deux sortes de données confidentielles : d'une part, les données qui sont uniquement mises à la disposition des représentants des travailleurs et qui ne peuvent pas être communiquées à d'autres personnes,

De minister benadrukt dat de vraag in verband met de duurtijd reeds in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd gesteld; zij heeft er toen op gewezen dat de procedure werd opgestart nadat zijzelf aan de Nationale Arbeidsraad een advies heeft gevraagd.

Wat het begrip « toepasselijk recht » betreft, verwijst de minister naar hoofdstuk III van het wetsontwerp nr. 3-1296 (zie stuk Kamer, nr. 51-1821/001, blz. 36) dat het toepasselijke recht regelt in verband met de regels betreffende de instelling van een bijzondere onderhandelingsgroep, de regels betreffende de instelling en de werking van het vertegenwoordigingsorgaan, de regels betreffende de berekening van het aantal tewerkgestelde werknemers, het begrip werknemers en de wijze van de verkiezing van de werknemersvertegenwoordigers en het recht dat de regels betreffende het statuut van de werknemersvertegenwoordigers beheerst. Wat dit laatste betreft, is het uitgangspunt dat het recht van de lidstaat waar hun werkgever gevestigd is, van toepassing is, vermits dit mandaat slechts een accessorium is van hun basisactiviteit. Een Belgische werknemer die in Parijs in een raad van bestuur zetelt blijft onderworpen aan het Belgisch recht wat zijn mandaat van werknemersvertegenwoordiger betreft.

Dit probleem moet echter worden onderscheiden van de ter beschikkingstelling van een werknemer van een zetel van een Europese vennootschap naar een andere zetel van een Europese vennootschap. Dit aspect wordt geregeld door de bestaande Europese richtlijn inzake de ter beschikkingstelling van werknemers en valt buiten voorliggend wetsontwerp.

Met betrekking tot de toepassing van voorliggende bepalingen op de private en de openbare sector, wijst de minister erop dat het wetsontwerp eerder moet worden beschouwd als het verlengstuk van de collectieve arbeidsovereenkomst die in de Nationale Arbeidsraad werd gesloten en dat bijgevolg het toepassingsveld wordt geregeld door de wet van 1968 betreffende de CAO's en de paritaire comités. Bijgevolg is onderhavig wetsontwerp van toepassing op de private sector, in de ruime betekenis van het woord. De minister veronderstelt dat, wanneer een Belgisch overheidsbedrijf wenst te participeren in een Europese vennootschap, dit wellicht pas zal gebeuren nadat een deel van dit overheidsbedrijf werd geprivatiseerd. Het probleem van toepasselijkheid op de openbare sector zal zich in die zin dan ook wellicht niet stellen. Het betreft hier evenwel een aangelegenheid waarvoor de minister niet bevoegd is vermits het eerder een handelsrechtelijk aspect dan een publiekrechtelijk aspect is.

Er zijn twee soorten van vertrouwelijke gegevens : enerzijds die gegevens die enkel aan de werknemersvertegenwoordigers worden ter beschikking gesteld en niet verder mogen worden verdeeld, en anderzijds die

et, d'autre part, les données qui ne sont même pas consultables et qui font l'objet d'un contrôle plus poussé. Dans les deux cas, les instances judiciaires exercent toujours un droit de contrôle. Lorsqu'un employeur fournit des informations aux représentants des travailleurs en les priant de ne pas les communiquer à d'autres personnes, on peut toujours demander au tribunal de première instance d'annuler la décision de l'employeur et d'autoriser la communication des données en question. Pour ce qui est de la catégorie limitée des données qui, pour des raisons stratégiques, ne peuvent même pas être communiquées aux représentants des travailleurs, on confie le contrôle au président du tribunal du travail, qui apprécie, éventuellement en audience à huis clos, de l'opportunité de les communiquer ou non. Cette technique n'est d'ailleurs pas nouvelle; elle a déjà été utilisée dans le cadre de la législation relative aux comités d'entreprise européens.

Aucune société européenne n'a encore été créée à l'heure actuelle. Les intéressés sont probablement en train d'étudier la réglementation, très compliquée, en la matière. Il faudra sans doute attendre encore quelques années avant d'assister à la création d'une première société européenne de grande dimension. Il n'empêche que le problème peut se poser dans les deux sens. Notre pays deviendra probablement le siège d'un petit nombre de sociétés européennes, soit parce que ces sociétés auront leur activité principale en Belgique, soit parce qu'elles choisiront de s'établir près de Bruxelles. Dans la plupart des cas toutefois, les sociétés européennes seront établies dans un autre pays, et nous serons confrontés à une situation où des travailleurs belges seront représentés dans pareille société.

La société européenne est donc effectivement réglée par un seul statut de droit commercial, tandis que le statut social des travailleurs sera réglé le plus souvent par la législation du pays où ils exercent normalement leurs activités.

En ce qui concerne la dernière question de M. Beke, la ministre indique que l'avantage de la société européenne réside dans le fait que l'on peut adopter des règlements européens qui seront d'application dans 28 pays concernés. De ce fait, un seul et même système sera donc d'application dans tous ces pays au niveau commercial et aussi au niveau social.

À l'échelle internationale, un tel ensemble est beaucoup plus difficile à réaliser et on ne peut travailler que sur la base de conventions.

gegevens die zelfs helemaal niet ter beschikking gesteld worden en die het voorwerp zijn van een meer verregaande controle. In beide gevallen is er steeds een controle die door de gerechtelijke instanties wordt uitgeoefend. Wanneer een werkgever informatie verstrekt aan werknemersvertegenwoordigers met de vraag deze niet verder te verspreiden, kan er steeds aan de rechtbank van eerste aanleg worden gevraagd om deze beslissing van de werkgever teniet te doen en de toelating te krijgen om de gegevens wel verder te verspreiden. Wat de andere categorie betreft — het betreft hier slechts een beperkte groep van gegevens die om strategische redenen zelfs niet aan de werknemersvertegenwoordigers kunnen worden meegegeeld — vertrouwt men de controle toe aan de voorzitter van de arbeidsrechtbank, die oordeelt over de al dan niet verspreiding ervan, desgevallend zelfs in een gesloten zitting. Deze techniek is overigens niet nieuw, want ze werd reeds gebruikt naar aanleiding van de wetgeving over de Europese ondernemingsraden.

Op dit ogenblik zijn er nog geen Europese vennootschappen opgericht. Wie hiervoor interesse heeft, is wellicht de zeer ingewikkelde regelgeving hieromtrent aan het bestuderen. Wellicht zal het nog enkele jaren duren alvorens een eerste, grote Europese vennootschap daadwerkelijk zal worden opgericht. Dit neemt niet weg dat het probleem zich kan stellen in beide richtingen. Wellicht zal men een klein aantal Europese vennootschappen krijgen in ons land, ofwel omdat het gaat om vennootschappen met hun hoofdactiviteit in België, ofwel omdat men ervoor opteert om zich dicht bij Brussel te vestigen. De meerderheid van de gevallen zal echter waarschijnlijk Belgische werknemers betreffen die zullen vertegenwoordigd zijn in een Europese vennootschap die in een ander land zullen gevestigd zijn.

Een Europese vennootschap wordt dus inderdaad geregeld door één enkel handelsrechtstatuut. Het sociaal statuut van de werknemers zal nog altijd meestal worden geregeld door de wetgeving van het land waar de werknemers hun activiteiten normaal uitvoeren.

In verband met de laatste vraag van de heer Beke, geeft de minister nog aan dat het voordeel van de Europese vennootschap zich situeert in het feit dat Europese verordeningen kunnen worden aangenomen die dan van toepassing zijn in 28 betrokken landen. Daardoor is er dus één systeem van toepassing in al die landen op het commerciële vlak en ook op het sociale niveau.

Op wereldniveau is dit geheel veel moeilijker te realiseren en kan er enkel worden gewerkt via conventies.

IV. VOTES

Les articles 1^{er} à 7, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés à l'unanimité des 13 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,
Olga ZRIHEN.

La présidente,
Annemie VAN de CASTEELE.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet transmis par la Chambre
des représentants
(voir le doc. Chambre, n° 1822/3)**

IV. STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 7, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de dertien aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Olga ZRIHEN

De voorzitter,
Annemie VAN de CASTEELE.

*
* *

**De door de commissie aangenomen
tekst is dezelfde als het door
de Kamer van volksvertegenwoordigers
overgezonden ontwerp
(zie stuk Kamer, nr. 1822/3)**